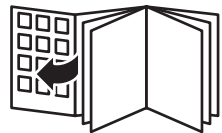


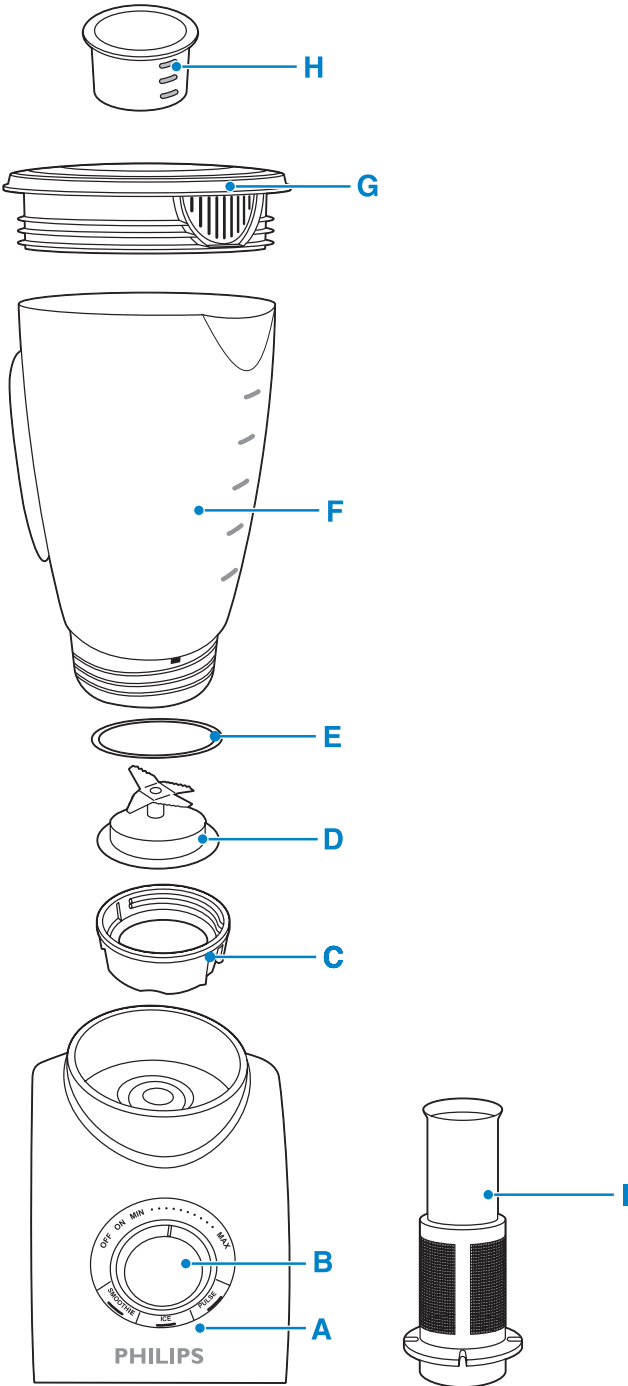
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HR2094



PHILIPS





产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A 马达装置
- B 控制钮
- C 刀片组件套
- D 刀片组件
- E 密封圈
- F 带水位标记的搅拌杯
- G 盖子
- H 量杯
- I 滤网（仅限于 HR2094 型号）

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

概述

危险

- 切勿将马达浸入水或其他液体中，也不要来自来水下冲洗。只能用湿布擦洗马达装置。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。
- 当搅拌杯固定到马达装置上时，请不要通过搅拌杯的手柄来提起产品，否则马达装置可能会跌落到地上并因此受到损坏。
- 切勿使用搅拌杯切断或打开设备的电源。
- 切勿让产品在无人看管的情况下运行。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 请勿触摸刀片，特别是产品插在电源上时。刀片非常锋利。

注意

- 在拆、装或调校产品的任何部件之前，务必拔下电源插头。
- 为防止产品发生故障，请确保没有食物或液体进入马达装置上的搅拌杯接合点。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 不要超出附件上所标注的最大刻度。

搅拌机

警告

- 在产品运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯中。
- 将搅拌杯装在马达装置上之前，请确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上。
- 清洗时切勿接触搅拌杯刀片组件的刀刃。刀刃非常锋利，很容易割伤手指。
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除堵塞刀片的原料。

注意

- 切勿将温度超过 80°C 的物料装入搅拌杯。
- 为避免物料溢出，搅拌杯中的液体不能超过 1.5 升，在高速加工时尤其如此。加工高温液体或可能产生泡沫的物料时，搅拌杯中的物料不能超过 1.25 升。
- 如果食物粘在搅拌杯壁上，请关闭产品并拔下产品电源。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 安装搅拌杯前，切记在刀片组件上放密封圈，否则会出现泄漏。
- 在打开产品电源之前，应始终确保杯盖已正确关闭/安装在搅拌杯上，量杯也正确插入盖子中。

过滤器

注意

- 切勿用过滤器加工温度高于 80°C 的原料。
- 切勿将过量的物料装入过滤器中。不要一次放入超过 135 克的干大豆或 150 克的水果。
- 在打开产品电源之前，应始终确保盖子正确关闭/安装，并且量杯也正确插入盖子中。
- 水果在放入过滤器之前，需切成小块。
- 干物料在装入过滤器之前，必须先泡软，如大豆。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

内置安全锁

此功能确保了您只有将搅拌杯正确安装在马达装置上，才可以打开产品。如果搅拌杯安装正确，则内置安全锁将被解锁。

初次使用之前

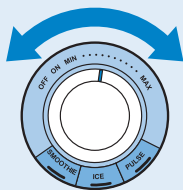
- ▶ 在初次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件（参见“清洗”一章）。

使用本产品

控制钮

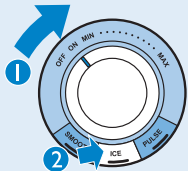
搅拌机具有特殊的控制旋钮，旋钮具有光环，当搅拌机运行时，光环即会发光。

您可用控制旋钮设定最小 (MIN) 和最大 (MAX) 之间的任意速度；或者，更简单的方法是使用三个快速选择按钮：冰昔、碎冰和暂动。



- 如果在最小 (MIN) 和最大 (MAX) 之间选择速度，可将控制钮转到适当位置。

如果不知道正确速度，则始终可选最大速度 (MAX)。



- 如果想使用快速选择钮，首先应将控制旋钮转到 ON (开) 位置。然后按所需的快速选择按钮。

将控制旋钮转到 ON (开) 位置后，按钮中的指示灯将开始闪烁。

冰昔功能

借助此功能，您可制作可口的冰昔。按下 SMOOTHIE 按钮后，产品将以适当的速度开始搅拌冰昔。再次按 SMOOTHIE 按钮可停止搅拌过程。

冰昔是一种稠状饮料，用冰冻或新鲜的水果和果汁混合而成。有时也可加入冰、冰淇淋、牛奶或酸奶。举例见“菜谱”一章。加水可制成较稀的冰昔；加冰冻或新鲜水果，可制成较稠的冰昔。

碎冰按钮

该搅拌机具有用于碎冰的特定速度。

按下碎冰按钮时，产品将以适当的速度进行碎冰。要停止碎冰过程，再次按碎冰按钮即可。

冰块将在几秒之内打成形状规则的碎粒。例如，如果您打算将 5 块冰打碎，可按碎冰按钮，让搅拌机完成 5 个打冰周期，然后关闭产品电源。如果要将冰打成雪花状，则应将控制旋钮转到最大速度，或按几秒钟暂动按钮。如果碎冰块还是太大，可再次按暂动按钮。

暂动按钮

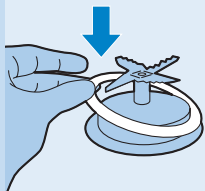
如果想短暂地加工物料，则可按暂动按钮。只要按下暂动按钮，搅拌机就会立即以最高速度的运转。只要放开按钮，搅拌机将立即停止运转。搅拌机在最小 (MIN) 和最大 (MAX) 的速度之间运转时，同样可以使用暂动按钮。

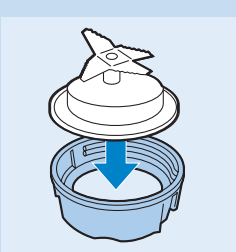
搅拌机

- 搅拌机可用于制作菜泥、切块和搅拌。搅拌机还可用于制作汤、酱、奶昔和面糊。您还可用搅拌机来加工蔬菜、水果和肉。

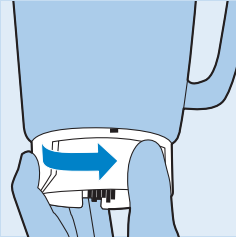
搅拌机使用准备

- 将密封圈放在刀片组件上。





2 将刀片组件放在刀片组件套上。



3 将刀片组件套拧在搅拌杯的底部，直到完全固定为止。



4 将装好刀片组件套的搅拌杯安装到马达装置上 (1)，然后旋转搅拌杯直至听到“咔哒”声 (2)。

可按两种位置将搅拌杯安装到电机组件上：手把向右或向左。

5 将插头插入插座。

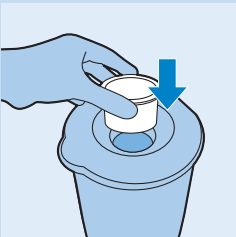
使用搅拌机

1 将物料放入搅拌杯。



2 盖上盖子。

用力向下压盖子，将其盖紧。



3 将量杯插入盖子的开口。

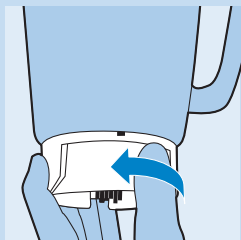
4 转动控制钮选择速度，或使用快速选择钮（见“控制旋钮”一章）。

警告： 不要让产品一次运行超过 3 分钟。如果 3 分钟后未完成加工，请关闭产品电源并让其冷却至室温，方可再次运行。

5 打开盖子之前，务必将控制旋钮设定为 OFF（关）以切断产品的电源。

使用搅拌机之后

1 拔掉产品插头。



- 2 从搅拌杯上取下盖子和量杯。
- 3 从马达上，将搅拌杯与刀片组件套一起取下。
- 4 从搅拌杯的底部拧下刀片组件套。
- 5 使用后立刻清洁可拆卸部件。

提示

- 肉或其它固体物料要先切成小块，再放入搅拌杯中。
- 不要一次加工大量固体物料。大量固体物料应分成多次进行加工。
- 做蕃茄汁时，先将蕃茄切成四瓣，然后通过盖上的开口将蕃茄瓣放到旋转刀片上。

量杯

可用量杯量取物料或制作蛋黄酱。

- 要制作蛋黄酱，可用刀子或其它利器在量杯底部中央钻一个孔，作为漏斗用来倒油。应非常缓慢地将油注入，以便使蛋黄酱浓度适当。做蛋黄酱时，搅拌机应以非常慢的速度运转。

注意：一旦将量杯打了孔，就不能再用作量杯了。

滤网（仅限于 HR2094 型号）

用此过滤器可以做出美味的新鲜果汁、鸡尾酒和豆奶（请参阅“食谱”部分）。它能防止果核和果皮混入饮料中。

切勿将过量的物料装入过滤器中。不要一次放入超过 135 克的干大豆或 150 克的水果。

过滤器使用准备

- 1 将装好刀片组件套的搅拌杯安装到马达装置上 (1)，然后旋转搅拌杯直至听到“咔哒”声 (2)。
可按两种位置将搅拌杯安装到马达上。

- 2 将过滤器放在搅拌杯中。
确保过滤器上的凹槽正好对准搅拌杯内的塑料凸槽。

- 3 确保产品电源插头已插上。

使用过滤器

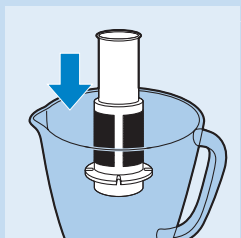
- 1 盖上搅拌杯的盖子。
确保盖子在搅拌杯上盖好后，饮料能通过盖子的滤网倒出。

- 2 将原料倒入过滤器。
将水果放入过滤器之前，应切成小块；干原料（如大豆）应先泡软。

- 3 将水或其它液体（牛奶、果汁等）倒入搅拌杯。

- 4 将量杯插入盖子上的孔内。

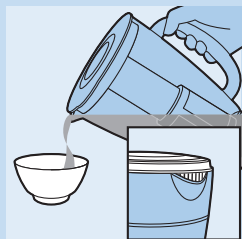
- 5 选定速度或按快速选择钮（见“控制钮”一节）。
让搅拌机运转大约 60 秒。



注意：加工大量物料时，建议您不要一次放入全部物料。首先加工一小部分物料，让产品运转几秒钟，然后关闭产品，再加入一小部分物料，但不要超过滤网网眼上的顶部。重复这一过程，直至加工完所有的物料。加工过程中盖子应始终盖在搅拌杯上。

使用过滤器后

- 1 关闭产品，从马达装置上取下搅拌杯。
- 2 将饮料从搅拌杯的出液口倒出。确保将盖子安放在搅拌杯上后，饮料能通过盖子中的滤网倒出。
不要拿开盖子、量杯和过滤器。
 - ▶ 确保将盖子安装在正确位置，使饮料可通过盖子的过滤器倒出。要获得最佳效果，可将含有剩余原料的搅拌杯重新放回到马达上，并让其再运转数秒钟。
- 3 使用后，必须立即清洁过滤器。



食谱

- ▶ 豆浆
制作这种饮料需要过滤器。

请勿连续加工 1 批以上的物料，须待产品冷却至室温，才能继续进行加工。

物料：

- 125 克干大豆
- 1000 毫升水
- ▶ 加工之前，先将大豆浸泡 4 小时。
- ▶ 将泡好的大豆放入过滤器。将 1000 毫升水注入搅拌杯，选择最高速度 (MAX) 搅拌 60 秒钟。
- ▶ 将豆浆倒入平底锅中。
- ▶ 将豆浆烧开，加糖调味。然后用慢火煮，直到糖全部化开。
- ▶ 冷饮热饮均可。

清洁

建议使用后立刻清洁可拆装部件。

不要触摸刀片，刀片非常锋利。

- 1 拔掉产品插头。
- 2 清洁前，拆下所有可拆卸的部件。不要忘记从刀片组件上拿下密封圈。
- 3 所有可拆卸部件均可用洗碗机清洗，或用温水加洗涤剂清洗。
除了马达装置之外，所有部件都可用洗碗机清洗。
- 4 用湿布清洁马达装置。

不要在水龙头下冲洗马达装置，也不要使用研磨剂、擦洗器、酒精等清洁马达装置。



存放

- ▶ 将电源线缠绕在卷轴上，存放在产品的底部。

环境



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

食谱

猕猴桃-草莓冰昔

物料:

- 200 克去皮的猕猴桃，切成 3x3x3 厘米的小块
- 100 克香蕉，切成 1 厘米的薄片，冰冻
- 150 毫升菠萝汁
- 100 克冷冻草莓
- ▶ 香蕉和草莓应从冰箱中取出直接加工。将原料放入搅拌杯中，按照上述方法制作，直到制成冰昔。

什锦水果汁

- 2 个油桃，去核，切块
- 125 克冷冻树莓
- 125 克冷冻草莓
- 125 毫升橙汁
- 125 毫升苹果汁
- 7 个冰块
- ▶ 将油桃和所有果汁放入搅拌杯，然后加冷冻水果。按下冰昔按钮，让搅拌机运转 40 秒。

加冰的香草咖啡

物料:

- 150 毫升温水
- 1.5 汤匙糖
- 2 汤匙速溶咖啡
- 200 克香草冰淇淋
- 10 个冰块
- ▶ 将咖啡和糖溶解在水里。将所有原料（除了冰块）倒入搅拌机。搅拌到完全混合为止。然后在马达运转时，从盖子的开口将冰块投入。

冰镇果汁朗姆酒

- 40 毫升黑牙买加朗姆酒
 - 30 毫升椰汁
 - 10 毫升糊状奶油
 - 80 毫升菠萝汁
- ▶ 将所有原料放入搅拌杯中，加 4 个大冰块。搅拌约 30 秒。

故障种类和处理方法

如果产品不工作或不能正常工作，请首先按以下列表进行检查。如果列表中没有提到此问题，则说明该产品可能有故障。如果发生这种情况，我们建议您将产品送到经销商处或飞利浦授权的服务中心。

问题

回答

我能用洗碗机清洗所有可拆卸部件吗？

除马达外均可。

产品不能工作。怎么办？

检查搅拌机的插头是否已插好。同时检查搅拌杯是否安装正确。

“暂动”是什么意思？

按下暂动按钮后，搅拌机将以最高速度运转，直到松开按钮为止。如果您希望对加工过程（比如切块）施加更多控制，建议使用暂动按钮。

搅拌杯中可否灌入沸腾的热液体？

不能，应让液体或物料冷却至 80 °C/175 °F 再灌入，以免损坏附件。

在加工期间，马达为什么会发出异味？

在最初的几次使用中，新产品会散发出异味或者冒烟，都是很常见的。使用几次之后就不会出现这种现象了。产品使用时间过长也会散发出异味或冒烟。此时必须关闭产品并让其冷却 60 分钟。

产品由于刀片组件被阻塞而停止运转，这时我该怎么办？



关闭产品，用铲子刮掉阻塞刀片组件的物料。同时建议您减少加工量。

搅拌杯渗漏，我该怎么办？

关闭搅拌机的电源，将物料倒出。然后拆下刀片组件套。检查密封圈是否安装正确。

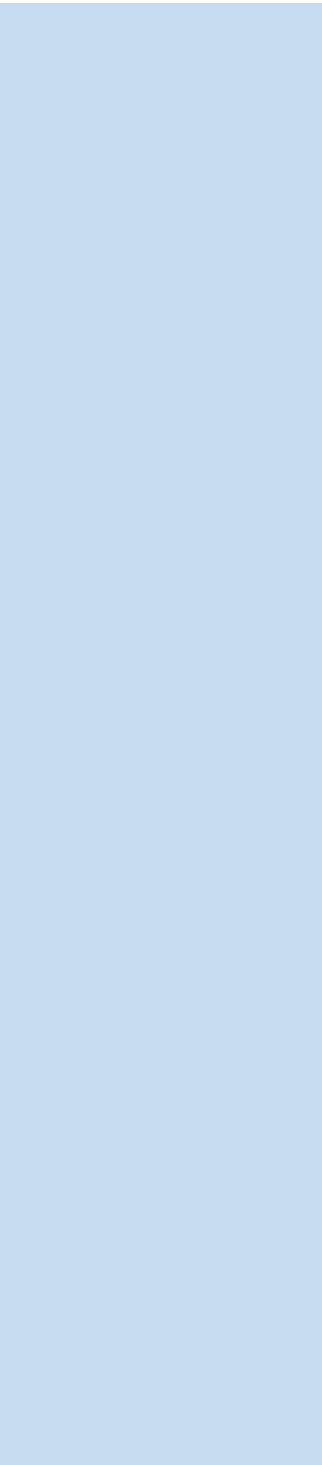
果汁或豆奶为什么含有大量果渣或果皮？

通过滤网倒饮料。为了防止果肉或果皮倒入饮料，可将量杯放在盖子中，确保盖子和过滤器就位，且盖子的安装位置正确（如滤网正在出液口的前方）。

| | |
|---|---|
| PHILIPS |  |
| 产品 : 飞利浦搅拌机 | |
| 型号 : HR 2094 | |
| 额定电压 : 220V | |
| 额定频率 : 50Hz | |
| 额定输入功率 : 750W | |
| 产地 : 中国 |  |
| 生产日期 : 请见产品底部 | |
| 珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司 中国珠海市三灶镇琴石工业区 邮政编码: 519040 电话: 0756-7621898 | |
| 全国顾客免费服务热线: 800 8203 678 | |
| 本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.30-2002制造 | |

请妥善保管本使用说明书

发行日期: **2009/05/01**

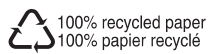








www.philips.com



4203.000.5438.4